

# HEMPEL

Holzbearbeitungsmaschinen  
Woodworking Machinery

# HEMCO

Maschinenbau und Vertriebs GmbH

D-90441 Nürnberg · Erlenstraße 36  
Tel. (0911) 41606-0 · Fax 4160630



CKE-15



## Kopierautomat CKE

Copying Machine  
Machine de copiage  
Máquina copiadora  
Macchina copiativa

# Kopierautomat CKE

mit elektronischer Steuerung

Neben unseren weltbekanntesten halb- und vollautomatischen Hochleistungsdrehmaschinen, die hauptsächlich zur Fertigung von großen Stückzahlen verwendet werden, haben wir nun eine vollautomatische Kopiermaschine mit angebautem Schleifaggregat, speziell für die **wirtschaftliche und rationelle Herstellung von Drehteilen in kleinen Serien**, in unser Programm aufgenommen.

Die Maschine ist in drei Ausführungen lieferbar:

<b>CKE- 9</b>	900 mm max. Arbeitslänge
<b>CKE-15</b>	1500 mm max. Arbeitslänge
<b>CKE-20</b>	2000 mm max. Arbeitslänge

Der max. Arbeitsdurchmesser beträgt 250 mm.

Magazinbeschickung: für Kanteln bis 150 x 150 mm.

Der besondere Vorteil der Maschine besteht darin, daß die Form nach einer Blechschablone oder einem fertigen Holzmuster

## ohne Verwendung von Formstählen

gefertigt werden kann.

Als Werkzeug wird nur ein einziger Scheibenfräser benötigt, der sich durch seine lange Standzeit auszeichnet.

Das Abtasten der Schablone bzw. des Holzmodells zum Fräsen und Schleifen des Werkstücks erfolgt durch hydraulisch gesteuerte, leichtgängige Kopierfühler.

Ebenfalls bemerkenswert ist bei dieser Maschine die **kurze Umstellzeit**.

## Anmerkung:

Auf Wunsch kann die Maschine auch ohne Magazin und Zubringer oder ohne Schleifaggregat geliefert werden.

## Wahlzubehör:

- Automatische Lünettschmierung
- Einstecksupport für den Einsatz von Stählen zum Drehen von Zapfen und rechtwinkligen Formen (max. 3)

## Die Maschine ist mit folgenden Motoren ausgerüstet:

- 1 Spindelmotor 3 kW, 2800 U/min mit automatischer Bremse
- 1 Hydraulikmotor 3 kW
- 1 Fräsmotor 11 kW, 3000 U/min
- 1 Schleifmotor 0,55 kW, 3000 U/min

## Gewicht mit Motoren:

Typ	Netto	Bahnmäßig verpackt	Seemäßig verpackt
CKE- 9	ca. 1550 kg	ca. 1650 kg	ca. 1950 kg (13 m <sup>3</sup> )
CKE-15	ca. 1900 kg	ca. 2050 kg	ca. 2400 kg (16 m <sup>3</sup> )
CKE-20	ca. 2200 kg	ca. 2500 kg	ca. 2700 kg (18,5 m <sup>3</sup> )

Änderungen vorbehalten !

# CKE Automatic Copying Machine

with electronic control

To complement our well-know range of semi- and fully automatic turning lathes which, due to their high output, are primarily used for mass production, we now also build a fully automatic copying machine with sanding attachment, specifically designed for the **economical and efficient production of turnings in small batches**.

The machine comes in three versions:

<b>CKE- 9</b>	900 mm max. work length
<b>CKE-15</b>	1500 mm max. work length
<b>CKE-20</b>	2000 mm max. work length

The max. work diameter is 250 mm.

The automatic hopper feed unit can be used for squares up to 150 x 150 mm.

The outstanding feature of this machine is that the shape can be reproduced from a simple metal template or a ready turned wood sample

## eliminating the need for formed tools.

The only tool required is a disk-type milling cutter, remarkable for its long life.

The sensing of the template or master turning, both for the shaping and sanding operation, is done by hydraulically operated, highly sensitive follower pins.

Another valuable asset is the **small amount of time involved in changing the machine over** to produce a different workpiece.

## Note:

If desired, the machine can be supplied without hopper feed unit or without sanding attachment.

## Optional Equipment:

- Automatic staying lubricator
- Plunge-in tool rests for tenon or rectangular recess cutters (maximum of 3)

## The machine is furnished complete with the following motors:

- One 3.0 kW, 2800 rpm spindle motor with automatic brake
- One 3.0 kW hydraulic pump motor
- One 11 kW, 3000 rpm cutter motor
- One .55 kW, 3000 rpm sanding motor

## Approx. weight with motors:

Model	Net	Incl. seaworthy case
CKE- 9	1550 kg	1950 kg (13 m <sup>3</sup> )
CKE-15	1900 kg	2400 kg (16 m <sup>3</sup> )
CKE-20	2200 kg	2700 kg (18,5 m <sup>3</sup> )

We reserve the right to amend or modify the design.

---

## Erweiterungsmöglichkeiten

Durch Verwendung der nachstehend aufgeführten Zusatzeinrichtungen wird der Kopierautomat CKE zur **Mehrzweckmaschine**:

### **Teilscheibe**

zum Fräsen von profilierten Hölzern mit z. B. vier-, sechs- oder achtkantigem Querschnitt (Teilung je nach Teilscheibe beliebig wählbar).

Anwendungsbeispiele:

Säulen, Sprossen, Treppenstäbe, Stuhlbeine, Tischbeine usw.

### **Teilscheibe mit Zusatzschablone**

zum Fräsen von profilierten Hölzern mit spiralförmigem Querschnitt.

Anwendungsbeispiele:

Gewendelte Säulen, Sprossen, Füße, Lampenständer usw.

### **Spannvorrichtung für Bretter**

zum Fräsen von Form- und Zierbrettern und ähnlichen Teilen (auch asymmetrische Formen).

Anwendungsbeispiele:

Zierbretter für Balkonumrandungen, Fenstereinfassungen, Dachumrandungen, Gartenzäune, Innenblenden, Blumenkästen, Treppengeländer usw.

te

je

ne